

## América Latina y lo clásico

(Erice, marzo de 2001)

Organizado por la Sociedad Chilena de Estudios Clásicos, y con la colaboración de la Sociedad Peruana de Estudios Clásicos, la Sociedad Costarricense de Estudios Clásicos y representantes de las asociaciones de Argentina, Brasil y Paraguay, se celebró en la ciudad de Erice (Sicilia), Italia, entre los días 1 y 3 de marzo de 2001, el Seminario «América Latina y lo clásico». Invitados especiales fueron los profesores Antonio Alvar y Francisco Adrados, de España; George Antonópoulos, de Grecia; Giusto Picone, de Italia; y Francisco de Oliveira, de Portugal.

Después del acto inaugural, expuso en la mañana del primer día el profesor Giusto Picone, de la Università degli Studi di Palermo, sobre el tema «Il ritorno all'antica madre: moderni e antichi tra identità e alterità». La sesión de la tarde fue abierta por la organizadora de este seminario, la profesora Giuseppina Grammatico, presidenta de la Sociedad Chilena de Estudios Clásicos y profesora en la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación en Santiago de Chile, quien expuso «Lo clásico como cimiento de humanitas». También de Chile fue la expositora siguiente, la profesora Llalile Llarlluri, de la Universidad Francisco de Aguirre de La Serena, con el tema «Troya y Roma: un solo destino histórico en la visión circular expansiva de Virgilio». El arquitecto peruano Leonardo Mattos Cárdenas, del Istituto di Studi Urbanistici di Roma, expuso sobre «La otra Roma: Influencias clásicas en los análisis del urbanismo inca y en el Cuzco colonial», terminando esta sesión el profesor Carlos Salinas de la Universidad Católica de Valparaíso, Chile, quien expuso «El derecho de Roma en el derecho de la Iglesia».

La sesión matutina del segundo día de trabajo fue abierta por el profesor George Antonópoulos de la Universidad de Atenas, con «El legado de Grecia»; le siguió el profesor Teodoro Hampe Martínez, Secretario de la Sociedad Peruana de Estudios Clásicos y docente en la Pontificia Universidad Católica del Perú, quien disertó sobre «Reminiscencias clásicas en la Historia del Perú de Agustín de Zárate (1555-1577)». Las siguientes dos exposiciones de la mañana estuvieron a cargo de la profesora Luciana Sparisci, de la Universidad de Costarica y presidenta de la Sociedad Costarricense de Estudios Clásicos, quien expuso «*Retórica y discurso político costarricense*», y el profesor Antonio Saldaño, de la Universidad Metropolitana de Ciencias de Educación, de Santiago de Chile, con el tema «Utilización del léxico griego en Chile en el ámbito científico».

Por la tarde expusieron los siguientes profesores: Antonio Alvar, presidente de la Sociedad Española de Estudios Clásicos, con el tema «El legado de Roma»; Dion Davi Macedo, de la Universidad Metodista de São Paulo, Brasil, con el tema «O elogio do filósofo no Banquete de Platón»; Carla Cervera, de la Universidad de Santo Amaro, Brasil, con el tema «Quando uma pessoa se dedica à filosofia no sentido correto do termo, sua única ocupação consiste em preparar-se para morrer (Fédon 64 a)»; Otto Dörr, de la Universidad de Chile y miembro de número de la Academia Chilena de Medicina, con el tema «El legado platónico para el acto médico y psicoterapéutico».

### *Crónicas*

En el tercer día de trabajo expusieron en la mañana los siguientes profesores: Francisco de Oliveira, de la Universidad de Coimbra y de la Sociedad Portuguesa de Estudios Clásicos, «Tradição clássica no cancionero geral de Garcia Rosende, secs. XIV-XV»; María Luisa Rivara, de la Pontificia Universidad Católica del Perú y presidenta de la Sociedad Peruana de Estudios Clásicos, «Influencia de los clásicos en el cronista José de Aosta (1540-1600)»; Elizabeth Maia da Nobrega, de la Universidad Federal de Paraíba, Brasil, «O clássico e o regional em José Américo de Almeida»; Marcela León, de la Pontificia Universidad Católica de Chile, «Lo clásico en ñane retá (Paraguay)».

Por la tarde correspondió a los profesores Dora Bazán de Devoto, de la Pontificia Universidad Católica del Perú y de la Sociedad Peruana de Estudios Clásicos, «Las lenguas clásicas en el Perú. Historia y prospección (San Marcos y Ricardo Palma)»; Cicero Beceerra, de la Universidad Federal de Sergipe, Brasil, «Lo clásico y el Nordeste brasileño: panorama y perspectivas»; Elbia Difabio, de la Universidad Nacional de Cuyo, Argentina, «El mito clásico en las expresiones culturales y artísticas mendocinas»; Miguel Castillo Didier, de la Universidad de Chile y vicepresidente de la Sociedad Chilena de Estudios Clásicos, «El papel de lo clásico en el pensamiento de Francisco de Miranda». Las exposiciones fueron seguidas por un debate sobre «Visión global de lo clásico en otros países latinoamericanos» y el Seminario concluyó con un acto académico en que la organizadora del mismo, profesora Giuseppina Grammatico disertó sobre «América Latina: “el otro clásico”».

La ausencia de algunos de los profesores que estaban incluidos en el programa no impidió escuchar sus comunicaciones, que fueron leídas por profesores presentes. Este Seminario contó con el apoyo decidido de diversos organismos regionales, como la Fondazione Culturale «Lauro Chiazzase», de Palermo; el Istituto Siciliano di Studio Politici ed Economici, de Palermo; y la Presidenza dell'Assemblea Regionale Siciliana, además de otros organismos latinoamericanos. Era el apoyo concreto a una iniciativa que ya ha tenido versiones anteriores en las que han participado, además de los países presentes en Erice, representantes de Bolivia, Colombia, Cuba, Ecuador, México, Uruguay y Venezuela. Expresión de una realidad que merece destacarse, cual es la vitalidad que los estudios clásicos tienen en América Latina. En este sentido, especial mención ha de hacerse de los dos coloquios que se hicieron durante el Seminario, en el primero de los cuales se hizo un balance de la realidad de la enseñanza del latín en el Continente, balance que resultó sorprendente para algunos por la variedad e intensidad de la presencia de la lengua latina en el Continente y que, por lo mismo, permite un sereno optimismo sobre el futuro de la misma en tierras de América.

Que lo clásico es algo vivo en América Latina, no sólo lo muestra este Seminario internacional realizado en Erice, sino también, las reuniones que en el mismo sentido se realizan en diversos países americanos, de una de las cuales también se da cuenta en estas páginas.

Carlos R. SALINAS ARANEDA  
Casilla 4088  
Valparaíso  
Chile  
csalinas@ucv.cl